

**RECEPÇÃO DE INSCRIÇÕES DE ESCOLA MATERNAL (Hoikuen) EM 2016
KODOMOEN/YOCHIEN APROVADAS**

Informações sobre inscrições em escola maternal (*Hoikuen* ou *Hoikusho*) do município.

Para as inscrições para o novo sistema de educação infantil, em escola maternal em todo território japonês. Será necessário emitir a categoria de 01 a 03 determinado pelo município.

Favor fazer os trâmites na instituição correspondente (Verificar a classificação de acordo com o informativo distribuído). **Informações : Departamento Kosodate Shien-ka Tel. 055-934-4826**

◎INSCRIÇÕES E TRÂMITES DE ESCOLA MATERNAL (Hoikuen)

Distribuição de formulários/Início de inscrições: A partir de 1º/outubro(5ª)

Início das inscrições: A partir de 09/novembro(2ª)

Local: Prefeitura, 1º andar Departamento de Auxílio ao Desenvolvimento Infantil (*Kosodate Shien-ka*) entre 9:00 e 16:30 (Para inscrições na creche de *Heda (Heda Hoikuen)* também é possível fazer a inscrição)

Data final de inscrições: 1ª fase de inscrições: 18/dezembro(6ª), 2ª fase de inscrições: 10/03/2016(5ª)

※ Solicitamos a inscrição o mais breve possível para a escolha no dentro do prazo.

※ Para as pessoas que já estiverem utilizando a creche, sera enviada orientações a parte.

Nome da Creche/Local	Telefone	Vagas	Idade mínima
<i>Shiritsu Nishiura (Nishiura Hirazawa)</i>	942-2059	60	4 meses
<i>Shiritsu Hokubu (Takazawa-cho)</i>	921-7537	150	4 meses
<i>Shiritsu Oohira (Oohira)</i>	931-1218	60	4 meses
<i>Shiritsu Kanaoka (Numakita-cho)</i>	923-0383	160	2 meses
<i>Shiritsu Ooka (Ooka Takada)</i>	924-0170	120	4 meses
<i>Shiritsu Tokiwa (Hon Aza Senbon)</i>	963-4694	90	4 meses
<i>Shiritsu Heda (Heda)</i>	0558- 94-2303	40	4 meses
<i>Yomei (Saiwai-cho)</i>	951-4584	90	6 meses
<i>Keiai (Yoshida-cho)</i>	931-4906	120	2 meses
<i>Reizan (Hongo-cho)</i>	931-1261	60	7 meses
<i>Gakuto (Ooka Ekimae-cho)</i>	921-4785	150	6 meses
<i>Shizuura (Magome)</i>	931-3378	45	3 meses
<i>Ashitaka (Nishi Shijji)</i>	968-2500	150	6 meses
<i>Kapirabasu (Shimokanuki Ushibuse)</i>	931-1827	60	5 meses
<i>Aoba (Shishi Hama)</i>	931-3498	30	2 meses
<i>Tenjin (Hara Higashi-cho)</i>	966-2667	60	2 meses
<i>Haramachi (Hara Nishi-cho)</i>	966-0139	90	3 meses
<i>Mikuni (Momozato)</i>	966-0221	60	2 meses
<i>Daisen (Ide)</i>	967-0170	45	2 meses
<i>Ukishima (Hiranuma)</i>	966-2139	70	2 meses
<i>Izumi (Higashi Kumando)</i>	925-4545	120	2 meses
<i>Akebono (Yanagisawa)</i>	955-5511	120	4 meses
<i>Kanuki (Nakase-cho)</i>	932-6217	60	2 meses
<i>Kocho (Okanomiya)</i>	922-8610	130	2 meses
<i>Maitoriya ((Hara Aza Higashioki)</i>	967-2550	90	4 meses
<i>Sayuri (Honko-cho)</i>	931-5504	60	2 meses
<i>Tabi (Tabi)</i>	939-0741	40	4 meses
<i>Aozora (Kozuwa)</i>	926-9200	120	2 meses
<i>Shin-ai (Shimokanuki Miyahara)</i>	943-6031	120	2 meses
<i>Oka no Ue (Ooka Kashibao)</i>	941-5731	80	2 meses

**◎ESCOLA MATERNAL APROVADA (Nintei Kodomoen)**

Aprovação da área 1 (*Yochien*), Distribuição de formulários e inscrições a partir de 1º/outubro(5ª) categorias 2 e 3, de acordo com a tabela acima.

Nome da creche/Local	Telefone	Nº de inscrições	Idade Mínima
Kodomo Shoei(Ootsuka)	967-4521	categoria 1 Yochien (57vagas)	3 anos completo
		categoria 2 ou 3 Hoikuen (75vagas)	6 meses
Kodomo Katahama Sakura(Imazawa)	966-6349	categoria 1 Yochien (90vagas)	3 anos completo
		categoria 2 ou 3 Hoikuen(120vagas)	6 meses

©TRÂMITES DO JARDIM DE INFÂNCIA(Yochien)

Início das inscrições: 1º/outubro(5ª)

※Para informações detalhadas, dirigir-se a Pré-escola(Yochien) desejada.



Nome da Creche/Local	Telefone	Nome da Creche/Local	Telefone
Shiritsu Heda (Heda)	0558-94-3099	Numazu Gakuen Dai-ichi	921-8140
Shiritsu Oohira (Oohira)	055-932-2080	(Kotobuki-cho)	
Ashitaka (Nishi Shiji)	966-2500	Numazu Gakuen Dai-ni	923-8850
Kakitsubata (Negoya)	967-4188	(Ooka Minami Kobayashi)	
Kato Gakuen (Ooka Jiyugaoka)	921-4805	Numazu Sei Maria (Hongo-cho)	932-9911
Kozuwa (Kozuwa)	963-0721	Numazu Baika (Hongo-cho)	931-6146
Kounji (Ooka Shimoishida)	951-3075	Haramachi (Hara)	966-7338
Dai-ni Kounji (Ooka Numahei-cho)	923-3911	Haru no Ki (Higashi Shiji)	923-5445
Kochoji (Okanomiya)	921-4213	Futaba (Kanuki Kakihara)	933-1835
Shion (Miyoshi-cho)	963-7538	Mikuni (Momezato)	967-1150
Zoyama (Shige)	931-3426	Momezono	931-3932
Chuo (Saiwai-cho)	951-6694	(Shimokanuki Yanagihara)	
Numazu Asunaro (Nishi Sawada)	922-8507	Runbini (Senbon Midori-cho)	962-1710

EXAME MÉDICO DAS CRIANÇAS QUE INGRESSAM NA ESCOLA PRIMÁRIA

Será enviado em meados de outubro, o aviso de exame médico para as famílias que tenham crianças que começarão a frequentar a escola primária no mês de abril do próximo ano.

Horário de atendimento: 13:00 às 13:30hs(Favor verificar o aviso, pois o horário pode variar de acordo com a escola).

Cuidados a tomar pelo tutor

- Fazer o exame médico de acordo com a escola que constar no aviso.
- Caso tenha previsão de mudança até a data de ingresso escolar, favor informar de acordo com a tabela abaixo.
- Caso não esteja bem de saúde, comunicar de acordo com a tabela. Não fazer esforço desnecessário, e realizar o exame em outra escola.



※A previsão de ingresso na escola Uchiura

Shogakko,sera de acordo com a escola Nishi Uchiura Shogakko

Informações : Departamento de Educação Escolar (Gakko Kyoiku-ka) : ☎ 055-934-4808

Data	Local(Escolas primárias)
Outubro 14(4ª)	Dai yon-sho
22(5ª)	Kanuki-sho, Heda-sho
23(6ª)	Ooka-sho, Ooka Minami-sho
28(4ª)	Dai ichi-sho, Senbon-sho
Novembro 02(2ª)	Oohira-sho
04(4ª)	,Ukishima-sho, Sawada-sho
05(5ª)	Katahama-sho
09(2ª)	Kadoike-sho, Imazawa-sho
10(3ª)	Shizuura-sho Chu Ikkan
12(5ª)	Dai ni-sho, Dai go-sho
18(4ª)	Hara-sho, Hara Higashi-sho
19(5ª)	Kaihoku-sho, Ashitaka-sho
25(4ª)	Kanaoka-sho, Nishiura-sho,
26(5ª)	Dai san-sho

©EM 1º/OUTUBRO(5ª) SERÁ RENOVADA A CARTEIRA DE USUÁRIO PARA DESPESA MÉDICA INFANTIL(Iryohi Jukyushasho).

Se aplica a crianças antes da idade escolar(antes de entrar no curso secundário/Koko).

A nova carteira(verde acastanhado) será enviada ao tutor via correio a partir da última dezena de setembro. A partir do dia 1º de outubro a Carteira de usuário do subsídio para despesa médica deverá ser apresentada juntamente com a Carteira de Seguro de Saúde na instituição médica todas as vezes que se for necessário o atendimento médico.

Em relação a nascimentos recentes, mudanças para o município entre outros, os tutores que não tenham recebido a carteira, é necessário a formalização do pedido.

Levar consigo a Carteira de Seguro de Saúde da criança(Kenko Hokensho) e o carimbo pessoal(Inkan) e

dirigir-se ao Centro de Saúde(*Hoken Center*) ou ao Prédio Adjunto do Centro de Saúde de Heda(*Heda Bunkan*).

Informações: Divisão de Promoção à Saúde (*Kenko Zukuri-ka /HokenSenta*) Tel.: 055-951-3480



INÍCIO DO SISTEMA DO MAI NANBA(*My Number*)

A viso resumido para todas pessoas que constem no Atestado de Residência(*Juminhyo*), Número da Previdência Social, impostos, Medidas contra sinistros, etc...

Significado do MAI NANBA

A partir de outubro, será fornecido o número de 12 dígitos distintos a cada cidadão, será denominado de *Mai Nanba*.

A Partir de janeiro de 2016 para trâmites de impostos, seguro desemprego, previdência social, será iniciado a utilização do Mai Nanba

Esfera de utilização

Previdência Social	Impostos	Controle de desastres
<ul style="list-style-type: none">• Qualificação para seguro desemprego, verificação, recebimento• Trâmites no <i>Hello Work</i>• Solicitação de pagamento de seguro médico• Pagamento Seguro de Bem estar social, e <i>Seikatsuhogo</i>.• Qualificação para Aposentadoria, Verificação, pagamento	<ul style="list-style-type: none">• Serviços na delegacia fiscal, declaração de registro, documentos jurídicos.• Serviços de prefeituras, municipalidades, formulários de declaração, relatórios de pagamentos	<ul style="list-style-type: none">• Pagamento de vítimas a reconstrução• Serviço de Registro de vítimas, etc. 

!Pessoas de empresas privadas, trâmites de seguro desemprego, aposentadoria. Certificado de retenção de imposto(*Gensen*), é necessário o registro pelo *Mai Nanba*.

Sequência da utilização

A partir de outubro de 2015

Aviso via correio no endereço do Atestado de Residência(*Juminhyo*), informação do número de 12 dígitos 「cartão de notificação」 .

※Para alteração de endereço 「levar consigo o cartão de notificação」

Janeiro de 2016

Início de uso do *Mai Nanba*... Início de uso em órgãos do governo, emissão de cartão 「Número do Cartão pessoal」

※O número do Cartão pessoal, é um documento de registro e identificação.

Forma de aquisição, verificar os documentos da notificação.

Caso queira saber detalhadamente sobre:

- Cartão de notificação, Número do cartão pessoal Divisao Civil (*Shimin-ka*) 055-934-4721
- Utilização em empresa privada Setor de Sistema de informação(Sala de preparativo *Mai Nanba*) 055-934-4706
- Preservação de informações pessoais *Koho Kocho-ka (Shimin Sodan Center)* 055-934-4700
- Sistema Geral do *Mai Nanba* Centro especializado de chamadas (Ligação por todo país 0570-20-0178)

★A MÁQUINA EXPEDITORA DE CERTIDÕES NÃO ESTARA FUNCIONAMENTO.

Para reforma do sistema, *Numazu Shinyo Kinko* e na Prefeitura municipal, a máquina expeditora de Atestado de Residência(*Juminhyo*) e Certificado de Carimbo pessoal(*Inkan Shomeisho*) não estará funcionando.

Data: 03/outubro(sábado) e 04(domingo)

Informações: *Shimin-ka(Kanri Kakari)* 055-934-4720

★TAXA DE CONSUMO DE ÁGUA E ESGOTO

SERVIÇO DE ATENDIMENTO NOTURNO DE CONSULTAS DE PAGAMENTO

Data: 06/outubro(3ª) de 17:15 às 20:00hs.

Local: Departamento de Abastecimento de Água(*Suidobu Chosha 1º andar Suido Sabisu-ka*)

Informações: Departamento *Suido Sabisu-ka, Ryokin Kakari* Tel : 055-934-4853

★DIA 13 DE OUTUBRO(3ª) É O DIA DE PAGAMENTO DO SUBSÍDIO INFANTIL(*Jido Teate*)

Dia de pagamento do subsídio infantil referente aos meses de junho a setembro, 4 meses. (Nascimentos ou inscrições entre outros, após julho receberão o subsídio infantil a partir da aprovação até o mês de setembro.)

Porém, caso não se faça a atualização de dados(*Genkyo todoke*) não será possível fazer o pagamento do subsídio infantil.

Informações: Departamento Kodomokatei-ka Tel. 055-934-4827



★CURSO PARA SALVA VIDAS

Data: ① Curso simples de Salva Vidas 18 de outubro (dom) 9:00 às 12:00h

② Curso de Salva vidas - Nível avançado 15 de novembro (dom) 9:00 às 17:00h

Local: Estação de trabalho emergencial (*Kyukyū waku Station*) - no patio do Hospital Municipal (Shiritsu Byouin)

Conteúdo: Reanimar pessoas após o afogamento, utilizando o AED - Desfibrilador externo automático (aparelho que diagnostica o ritmo elétrico do coração e sugere a aplicação de choque), e também aprendizado de métodos para suspender hemorragias.

No curso ① será somente para pacientes adultos e no curso ② incluem crianças e bebês.

Requisitos: Pessoas acima do nível de escola secundária, que reside, estuda ou trabalha neste município.

Vagas: Até 30 pessoas para cada curso.

Forma de inscrição: por telefone, ① até 15/out. (5ª f.) e ② até 12/nov. (5ª f.) – atend. em japonês.

Inscrição e informação: Estação de trabalho emergencial (*Kinkyū waku station*) Tel.: 055-921-9999

DIA 02/NOVEMBRO(2) É O DIA DE VENCIMENTO IMPOSTO SOBRE PROPRIEDADE 3ª PARCELA DO IMPOSTO DE URBANISMO E 4ª PARCELA DO SEGURO NACIONAL DE SAÚDE(*Kokumin Kenko Hoken*)

Não se esquecer de pagar até o vencimento.

O imposto municipal, *kokumin Kenko Hoken* terá atendimento noturno, e no feriado.

Atendimento Noturno (*Shizei*) 20/outubro(3ª) de 17:15 às 20:00hs

(*Kokumin Kenko Hoken*) 20/outubro(3ª) de 18:15 às 20:00hs

Feriado: 25/outubro(domingo) 9:00 às 15:00hs

Local: Prefeitura Municipal 2º andar Divisão de Tributação de Imposto(*Nozei Kanri-ka*)

Prefeitura Municipal 1º andar Divisão de Seguro Nacional de Saúde(*Kokumin Kenko Hoken-ka*)

Informações: Imposto(*Nozei Kanri-ka*) Tel : 055-934-4730

Seguro Nacional de Saúde (*Kokumin Kenko Hoken-ka*) Tel:055-934-4727



UTILIZAÇÃO GRATUITA DA PISCINA

Utilização gratuita da Piscina aquecida e coberta no dia do desporto. Na B&G Kayo Center Puru

Data: 12/outubro(feriado)

Informações: (*Shitsunai Onsui Puru*)

055-932-2179

Heda B&G Kayo Center

0558-94-3501

AVISO DO CENTRO DE SAÚDE(*HOKEN CENTER*)

Outubro é o mês de prevenção de câncer de mama(*Nyu gan*)

O câncer de mama no período inicial, praticamente não há sintoma, por isso periodicamente fazer o exame.

Por isso é necessário descobrir o quanto antes.

O município realiza o exame de câncer de mama direcionado as mulheres acima de 30 anos que não fizeram o exame no ano passado.

Utilizando o cupon para o exame dentro do período custa mais barato podendo ser até gratuito. Vamos realizar uma vez o exame em cada dois anos.

Data do exame: 31/outubro(sábado)

Local: Instituição médica determinada

※Para as pessoas que utilizam o cupom gratuito de exame, é possível fazer até o final de dezembro.

※Para maiores detalhes, consultar o informativo de exame do município ou a home page.

Informações: Divisão de Promoção a Saúde (*Kenko Zukuri-ka/Hoken Center*) Tel 055-951-3480

